

August 2012



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

لجنة المالية

الدورة السابعة والأربعون بعد المائة

روما، 5-9 نوفمبر/تشرين الثاني 2012

اختيار وتعيين المراجع الخارجي

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Aiman Hija

مدير شعبة الشؤون المالية وأمين الخزانة

Tel: +3906 57054676

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت

على العنوان التالي: www.fao.org

موجز

- ◀ أكدت لجنة المالية في دورتها الثالثة والأربعين بعد المائة المنعقدة في مايو/أيار 2012 على الترتيبات المقترحة لاختيار وتعيين المراجع الخارجي للفترة 2014 – 2019، وطلبت من الأمانة البدء بعملية الاختيار.
- ◀ تقدم هذه الوثيقة تحديثاً موجزاً عن الأنشطة التي نُظمت حتى الآن كجزء من عملية الاختيار وجدول الأنشطة التي ينبغي أن تُنظم في المستقبل.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن اللجنة مدعوة إلى أن تأخذ علماً بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

- 1- أكدت لجنة المالية خلال دورتها الثالثة والأربعين بعد المائة المنعقدة في مايو/أيار 2012 على الترتيبات المقترحة لاختيار وتعيين المراجع الخارجي للفترة 2014-2019، وطلبت من الأمانة البدء بعملية الاختيار عبر دعوة المراجعين العاملين المهنيين من بين أعضاء منظمة الأغذية والزراعة إلى التقدم بمقترحاتهم.
- 2- ويُلخص الجدول أدناه حالة كلٍّ من مراحل عملية الاختيار قياساً بالإطار الزمني التقريبي الذي قدمته لجنة المالية في دورتها الثالثة والأربعين بعد المائة. ويعكس مؤشر الحالة بنهاية شهر أغسطس/آب 2012 عندما تم إعداد هذه الوثيقة.

الحالة	الجهة المتخذة الإجراء	الإطار الزمني	الحدث البارز
استُكمل	الأمانة	أغسطس/آب 2012	الدعوة لتقديم مقترحات
مستمر	الأمانة	سبتمبر/أيلول 2012	تلقي المقترحات
مُخطط له	الأمانة	أكتوبر/تشرين الأول 2012	إعداد تحليلات مقارنة
مُخطط له	مجموعة العمل التابعة للجنة المالية	نوفمبر/تشرين الثاني 2012	استعراض العروض وإعداد قائمة مختصرة
مُخطط له	لجنة المالية	مارس/آذار 2013	عرض شفهي، وتقييم، وتوصية
مُخطط له	المجلس	أبريل/نيسان 2013	التعيين من قبل المجلس

- 3- أرسلت المنظمة، بموجب العملية المتفق عليها، دعوات، بما في ذلك معلومات ذات صلة، إلى جميع الأعضاء ابتداءً من أغسطس/آب 2012 طالبة منهم أن يقدموا مقترحاتهم لتوفير خدمات المراجعة الخارجية. وقد طُلب من الأعضاء أن يتقدموا بمقترحاتهم في موعد أقصاه 30 سبتمبر/أيلول 2012.
- 4- في أكتوبر/تشرين الأول 2012، ستعد الأمانة تحاليل مقارنة للعروض التي تلقتها بالاستناد إلى معايير التقييم المتفق عليها لترفعها إلى لجنة المالية.
- 5- وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2012 ستقوم مجموعة عمل تضم الأمانة ومجموعة تمثيلية إقليمية مؤلفة من أعضاء اللجنة بأعداد قائمة مختصرة لأفضل المقترحات. وستحدد مجموعة العمل عدد المقترحات التي ينبغي إدراجها في القائمة المختصرة، وسيُدعى مقدمو العروض إلى تقديم عرض شفهي أمام لجنة المالية خلال الدورة التي ستعقد في مارس/آذار 2013. وأخذة بعين الاعتبار جميع المعلومات التي حصلت عليها بشأن المقترحات المدرجة على القائمة المختصرة، سترفع لجنة المالية تقريرها وتوصيتها إلى المجلس.
- 6- وبالاستناد إلى تقييم لجنة المالية وتوصيتها، سيتخذ المجلس قراره ويقرّ تعيين مراجع الحسابات الخارجي.